

GhUXh`Hf]Yf`i bX`<cW\gW\i`Y`Hf]Yf`ghUfhYb
Xi U`Yb`≠bZcfa Uh]_!Ghi X]Yb[Ub[

GhUXh`Hf]Yf`i bX`<cW\gW\i`Y`Hf]Yf`]bhYbg]j]YfYb
Ni gUa a YbUfVY]h]a`Xi U`Yb`≠bZcfa Uh]_ghi X]i a ži a
dfUl]gbU\Y`5i gV]`Xi b[`ni`ZØfXYfb"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`bYi Yb`?ccdYfUh]cb
nk]gW\Yb`GhUXh`i bX`<cW\gW\i`Y`Hf]Yf`ZØf`X]Y
F Y[]cb

8]Y`GhUXh`Hf]Yf`\Uh`ni gUa a Yb`a]h`XYf`<cW\gW\i`Y`Hf]Yf`Y]bY
VYXYi hYbXY`≠h]Uh]j Y`[YghUfhYhž`i a`X]Y`5i gV]`Xi b[]cb
≠bZcfa Uh]_Yfb`]b`XYf`F Y[]cb`ni`ZØfXYfb""5a`&,"'†`b]`&\$\$(`k`i`fXY
]a`F Uh\Ui`g`Y]b`?ccdYfUh]cbgj YfhfU[`i`bhYfnY]W\byhž`XYf`X]Y
; fi bX`U[Y`ZØf`Y]bYb`Xi U`Yb`6UW\Y`cf!Ghi X]Yb[Ub[`≠bZcfa Uh]_
`Y[h"

K Ug`XYf`Xi U`Y`Ghi X]Yb[Ub[`V]YhYh

8Yf`bYi Y`Ghi X]Yb[Ub[`k`jFX`UV`XYa`K`]bhYfgYa YghYf`&\$\$(`#&)`]b
nk Y]J Uf]UbhYb`j YfZØ[VUf`gY]b.`XYf`dfUl]g]bhY[f]YfYbXYb`i bX`XYf
Ui gV]`Xi b[g]bhY[f]YfYbXYb""8]YgY`?ca V]bUh]cb`j`cb
k]ggYbgW\UZh]W\Ya`I`bhYff]W\h`Ub`XYf`<cW\gW\i`Y`
i bXdfU_h]gW\Yb`5i gV]`Xi b[gd\UgYb`VY]`XYf`GhUXh`Hf]Yf`[]Vh`XYb
Ghi X]YfYbXYb`X]Y`A`Ò[`]W\Y]hž`h\YcfYh]gW\Yg`K`]ggYb`X]fY_h]b
fYU`Yb`G]hi Uh]cbYb`Ubni k YbXYb""8]Yg`]gh`U`g`VYgcbXYfg`k`Yfhj`c``
Ubni gY\Ybž`XU`Yg`X]Y`7\UbW`b`Ui ZXYa`5fVY]hga Uf_h`Yf\YV`]W\
Yf\Ò\h"

8]Y`F Y`Yj Ubn`ZØf`X]Y`c`_U`Y`K`]fhgW\UZh

C VYfVØf[Yfa Y]ghYf'K c`ZfUa `@Y]VY`Ai » YfhY`ghc`n.` 8Yf`Xi U`Y
Ghi X]Yb[Ub[`≠Zcfa Uh]_`ghÅf`h`b]W`h`bi f`X]Y`c`U`Y`K]fhgW`UZh`
gcbXYfb`Ui W`X]Y`≠bcj Uh]cbg`fUZh`i bgYfYf`GhUXh" `9g`]gh
VY`Ub`hž`XUgg`[i h`Ui g[YV]`XYhY`i: UW`_f`ÅZhY`]b`XYf`≠Zcfa Uh]_
YbhgW`Y]XYbX`ZØf`X]Y`K YhVYk YfVgZÅ\][`Y]h`_`Y]bYf`i bX
a]hY`ghÅbX]gW`Yf`i bhYfbY`a Yb`g]bXž`X]Y`c`Zh`XUg`F`ØW`[fUh`XYf
FY[]cb`V]`XYb" `8]Y`9bhgW`Y]Xi b[ž`X]Y`5i gV]`Xi b[ga`Ò[`]W`_Y]hYb
]b`Hf]Yf`ni`Yfk Y]hYfbž`_ØbbhY`gca]h`k Y]hfY]W`YbXY`dcg]h]j Y
5i gk]f`_i b[Yb`Ui Z`X]Y`k]fhgW`UZh]W`Y`9bhk]W`_i b[`XYf`FY[]cb
`UVYb"

8]Y`Gh]a`a`Yb`XYf`<c`W`gW`i`_`j`YfhfYhYf

DfcZ" `8f" `8cf]h`G`W`i`a`Ub`bž`Y]bY`XYf`J`YfUb`hk`cfh]W`Yb`Ub`XYf
<c`W`gW`i`Yž`VY`hc`bhY`X]Y`6YXY`i`hi`b[`XYf`Ni`gUa`a`YbUfVY]h
nk]gW`Yb`6]`Xi`b[gY]b]W`hi`b[Yb`i`bX`?ca`ai`bYb" `≠fYf`A`Y]bi`b[
bUW`_]gh`X]Y`Yb[Y`J`YfnU`bi`b[`j`cb`h`YcfYh]gW`Ya`K`]ggYb`i`bX
dfU`_h]gW`Yb`9fZU`fi`b[Yb`XYf`G`W`_ØggY`ni`Y]bYf`YfZc`[fY]W`Yb
VYfi`Z]W`Yb`Ni`_i`bZh`ZØf`X]Y`Ghi`X]YfYbXYb" `DfcZ" `8f" `;`Ycf[`F`cW`ž
XYf`Ghi`X]Yb[Ub[g`Y]hYfž`cV`Yfj`cfž`XUgg`XYf`5i`gV]`Xi`b[gj`YfhfU[
XYb`Ghi`X]YfYbXYb`b]W`h`bi`f`_`]Zhž`_fY`5i`gV]`Xi`b[`ni`Z]bUbn]YfYbž
gcbXYfb`]bYb`Ui`W`k`Yfhj`c`Y`dfU`_h]gW`Y`9fZU`fi`b[Yb`]b`Y]bYa
fY`Yj`UbhYb`6YfY]W`Yfa`Ò[`]W`h"

9]b`6`]W`_]b`X]Y`Ni`_i`bZh

8Yf`Ghi`X]Yb[Ub[`k`]fX`Y]bY`FY[Y`gh`i`X]YbnY]h]j`cb`gYW`g
GYa`YghYfb`UVYb`i`bX`U`hi`Y`Y`H`Y`a`Yb`k`]Y`?Øbgh]W`Y
≠hY`][Ybnž`7mVYfgYW`f]hm`i`bX`8UhYbUbU`mgY`UVXYW`Yb" `8]Yg`g]bX
k]W`h][Y`6YfY]W`Yž`X]Y`ZØf`X]Y`9bhk]W`_i`b[`XYf`a`cXYfbYb
≠Zcfa`Uh]cbg[YgY`gW`UZh]j`cb`6YXY`i`hi`b[`g]bX" `8Yf`8Y`Ub`XYg
: UW`VYfY]W`g`≠Zcfa`Uh]_ž`DfcZ" `8f" <Y]bn`G`W`a`]hž`ghY`h`_`]bhYf
XYf`≠YYž`XUgg`X]YgY`?ccdYfUh]cb`Ui`W`_Ub[Zf]gh][`ni`f
BUW`k`i`W`gZØfXYfi`b[`]b`XYf`FY[]cb`VY]hfÅ[`h"

8 Ug`N]Y`. `9]bY`UhhfU`_h]j`Y
5i`gV]`Xi`b[g`UbXgW`UZh

A]h'X]YgYf'Yfk Y]hYfhYb' ? ccdYfUh]cb'n]Y'h'X]Y' GhUXh'XUfUi Z'UVž'X]Y
5hhfU_hj]]hÅh'XYg'Ghi X]YbghUbXcfhg'Hf]Yf'ni 'ghY][Yfb'i bX'X]Y
fY[]cbU'Y'K]fhgWÅUZh'Xi fWÅ' [i h'Ui g[YV]'XYhY' ðZcfa Uh]__fÅZhY'ni
ghÅf_Yb"' ðhYfYgg]YfhY'Ghi X]YfYbXY'\ UVYb'VYfY]hg'X]Y'A Ò['WÅ_Y]hž
g]WÅ'ØVYf'X]Y'Ni 'Uggi b[gj cfUi ggYhni b[Yb'i bX
6Yk YfVi b[gZf]ghYb'Ui Z'XYf'K YVg]hY'XYf'<cWÅgWÅi 'Y'Hf]Yf'ni
]bZcfa]YfYb"

8]YgY' ð]h]Uhj] Y'_ØbbhY'Y]bY'bYi Y'ÿfU'XYf'Ni gUa a YbUfVY]h
nk]gWÅYb'ghÅXh]gWÅYb'9]bf]WÅhi b[Yb'i bX'U_UXYa]gWÅYb
ðgh]hi h]cbYb']b'Hf]Yf'Y]b'Ài hYbž'X]Y'XYb'; fi bXghY]b'ZØf
ni _ØbZh][Y'9fZc`[Y''Y[h"

' B 5;

8YhU]`g

6Ygi WÅYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY